مَرد کے لئے
شادی، زِنا اور طلاق
کے بارے میں مشورہ

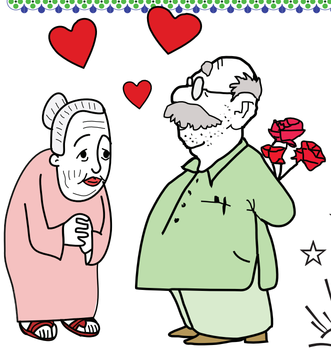
For Men: **advice on marriage, adultery & divorce**

بائبل مُقدس کی تعلیم

from the teachings of the Bible

جس بیوی سے تُو نے جوانی میں شادی کی
عمر بھر اُس کے ساتھ خوش رہ۔
(صحائفِ انبیاء امثال 18:5)

Rejoice in the wife of your youth.
(Writings of the Prophets, Proverbs 5:18)



☆ urdugeoversion.com
☆ free app: urdugeoversion

Open Book Ministries
obm@generalmail.com
www.openbookministries.org

مَرد کے لئے
شادی، زِنا اور طلاق
کے بارے میں مشورہ

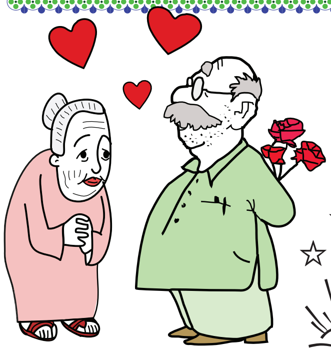
For Men: advice on marriage, adultery & divorce

بائبل مُقدس کی تعلیم

from the teachings of the Bible

جس بیوی سے تُو نے جوانی میں شادی کی
عمر بھر اُس کے ساتھ خوش رہ۔
(صحائفِ انبیاء امثال 18:5)

Rejoice in the wife of your youth.
(Writings of the Prophets, Proverbs 5:18)



☆ urdugeoversion.com
☆ free app: urdugeoversion

Open Book Ministries
obm@generalmail.com
www.openbookministries.org

خدا کے پاک رُوح کے مُوافِق چلو تو جسم کی خواہش کو ہرگز
پُورا نہ کروگے۔ (اِنجیلِ مقدس گلتیوں 16:5)

شوہروں کو لازِم ہے کہ اپنی بیویوں سے اپنے بدن کی مانند
محبت رکھیں۔ جو اپنی بیوی سے محبت رکھتا ہے وہ اپنے آپ
سے محبت رکھتا ہے۔ (اِنجیلِ مقدس اِفسیوں 28:5)

Q: How can I keep my heart pure?

A: Obey the Holy Spirit's guidance. Then you won't do what your sinful nature craves.
(Injeel,Galatians 5:16)

Husbands are to love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself.
(Injeel, Ephesians 5:28)

شادی کرنا سب میں عزت کی بات سمجھی جائے۔ خاوند اور
بیوی ایک دوسرے سے وفادار رہیں کیونکہ خدا حرامکاروں اور
زانیوں کی عدالت کرے گا۔ (اِنجیلِ مقدس عبرانیوں 4:13)

Have respect for marriage. Husband and wife should always be faithful to each other because God will punish anyone who is immoral or unfaithful in marriage.
(Injeel, Hebrews 13:4)

Illustrations: copyright© *Mistaken Identity*, CEP, 2005 adapted with permission

خدا کے پاک رُوح کے مُوافِق چلو تو جسم کی خواہش کو ہرگز
پُورا نہ کروگے۔ (اِنجیلِ مقدس گلتیوں 16:5)

شوہروں کو لازِم ہے کہ اپنی بیویوں سے اپنے بدن کی مانند
محبت رکھیں۔ جو اپنی بیوی سے محبت رکھتا ہے وہ اپنے آپ
سے محبت رکھتا ہے۔ (اِنجیلِ مقدس اِفسیوں 28:5)

Q: How can I keep my heart pure?

A: Obey the Holy Spirit's guidance. Then you won't do what your sinful nature craves.
(Injeel, Galatians 5:16)

Husbands are to love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself.
(Injeel, Ephesians 5:28)

14

شادی کرنا سب میں عزت کی بات سمجھی جائے۔ خاوند اور
بیوی ایک دوسرے سے وفادار رہیں کیونکہ خدا حرامکاروں اور
زانیوں کی عدالت کرے گا۔ (اِنجیلِ مقدس عبرانیوں 4:13)

Have respect for marriage. Husband and wife should always be faithful to each other because God will punish anyone who is immoral or unfaithful in marriage.
(Injeel, Hebrews 13:4)

Illustrations: copyright© *Mistaken Identity*, CEP, 2005 adapted with permission

1

حرامکاری سے بھاگو۔ جتنے گُناہ آدمی کرتا ہے وہ بدن سے باہر ہیں مگر حرامکار اپنے بدن کا بھی گُنہگار ہے۔
(اِنجیلِ مقدس 1 کرنتھیوں 18:6)

جوان اپنی روش کس طرح پاک رکھے؟ تیرے کلام (توراة، زبور، صحافِ انبیاء اور اِنجیلِ مقدس) کے مطابق اس پر نگاہ رکھنے سے۔
(زبور 9:119)

Q: What is the treatment for lust?

A: Flee from sexual immorality. Every other sin a person commits is outside the body, but the sexually immoral person sins against his own body. (Injeel, 1 Corinthians 6:18)

How can a young person stay pure? By obeying your Word. (Psalm 119:9)

جو کِسی عورت سے زنا کرتا ہے وہ بے عقل ہے۔ وُہی ایسا کرتا ہے جو اپنی جان کو ہلاک کرنا چاہتا ہے۔ وہ زخم اور ذِلت اُٹھائیگا اور اُس کی رُسوائی کبھی نہ مٹے گی۔
(صحائفِ انبیاء امثال 6:32-33)

Q: What is the end result of adultery?

A: He who commits adultery lacks sense; he who does it destroys himself. He will get wounds and dishonour, and his disgrace will not be wiped away. (Writings of the Prophets, Proverbs 6:32-33)

حرامکاری سے بھاگو۔ جتنے گُناہ آدمی کرتا ہے وہ بدن سے باہر ہیں مگر حرامکار اپنے بدن کا بھی گُنہگار ہے۔
(اِنجیلِ مقدس 1 کرنتھیوں 18:6)

جوان اپنی روش کس طرح پاک رکھے؟ تیرے کلام (توراة، زبور، صحافِ انبیاء اور اِنجیلِ مقدس) کے مطابق اس پر نگاہ رکھنے سے۔
(زبور 9:119)

Q: What is the treatment for lust?

A: Flee from sexual immorality. Every other sin a person commits is outside the body, but the sexually immoral person sins against his own body. (Injeel, 1 Corinthians 6:18)

How can a young person stay pure? By obeying your Word. (Psalm 119:9)

12

جو کِسی عورت سے زنا کرتا ہے وہ بے عقل ہے۔ وُہی ایسا کرتا ہے جو اپنی جان کو ہلاک کرنا چاہتا ہے۔ وہ زخم اور ذِلت اُٹھائیگا اور اُس کی رُسوائی کبھی نہ مٹے گی۔
(صحائفِ انبیاء امثال 6:32-33)

Q: What is the end result of adultery?

A: He who commits adultery lacks sense; he who does it destroys himself. He will get wounds and dishonour, and his disgrace will not be wiped away. (Writings of the Prophets, Proverbs 6:32-33)

3

خدا تعالیٰ یوں فرماتا ہے:

★ تُو زنا نہ کرنا۔

★ تُو اپنے پڑوسی کی بیوی کا لالچ نہ کرنا۔

(مرکزی دس احکام سے: توراۃ شریف خروج 17,14:20)

Q: Is occasional adultery OK?

A: This is God Almighty's decree:
★ Do not commit adultery
★ Do not covet someone else's wife.
(Foundational Ten Commandments: Torah, Exodus 20:14,17)

اُس پاکیزگی کے طالِب رہو جس کے بغیر کوئی خداوند کو نہ دیکھے گا۔ (اِنجیلِ مقدس عبرانیوں 14:12)

Q: What is God's standard of holiness for each person?

A: Make every effort to be holy. Without holiness no one will see the Lord. (Injeel, Hebrews 12:14)

خدا تعالیٰ یوں فرماتا ہے:

★ تُو زنا نہ کرنا۔

★ تُو اپنے پڑوسی کی بیوی کا لالچ نہ کرنا۔

(مرکزی دس احکام سے: توراۃ شریف خروج 17,14:20)

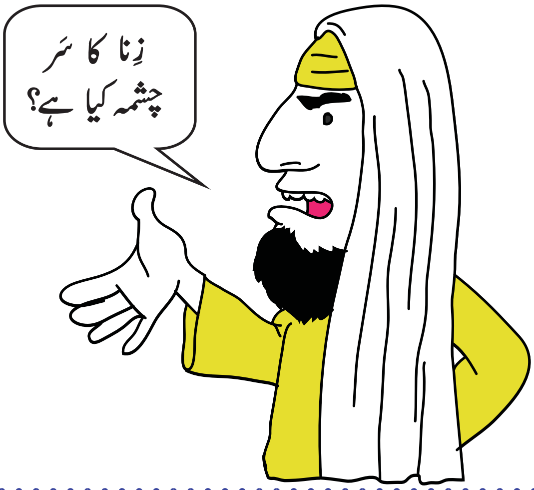
Q: Is occasional adultery OK?

A: This is God Almighty's decree:
★ Do not commit adultery
★ Do not covet someone else's wife.
(Foundational Ten Commandments: Torah, Exodus 20:14,17)

اُس پاکیزگی کے طالِب رہو جس کے بغیر کوئی خداوند کو نہ دیکھے گا۔ (اِنجیلِ مقدس عبرانیوں 14:12)

Q: What is God's standard of holiness for each person?

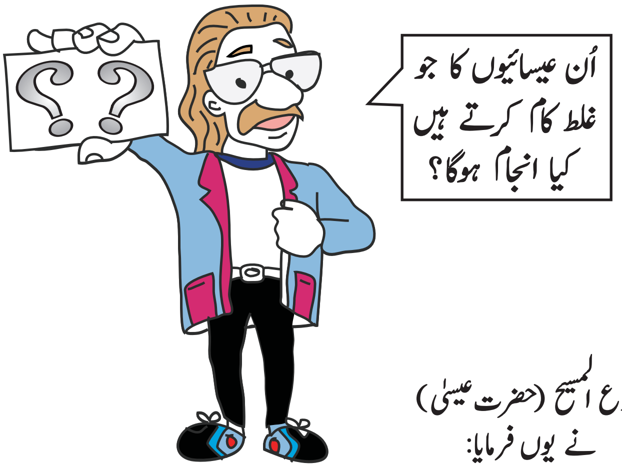
A: Make every effort to be holy. Without holiness no one will see the Lord. (Injeel, Hebrews 12:14)



بُرے خیال، خونریزیاں، زِناکاریاں، حرامکاریاں، چوریاں،
جُھوٹی گواہیاں، بدگوئیاں دِل ہی سے نکلتی ہیں۔ یہی باتیں
ہیں جو آدمی کو ناپاک کرتی ہیں۔ (انجیلِ مقدس متی 15:19-20)

Q: Where do immoral thoughts and desires come from?

A: Out of your heart come evil thoughts, murder, adultery, immorality, stealing, telling lies, and insulting others. These are what make you unclean. (Injeel, Matthew 15:19-20)

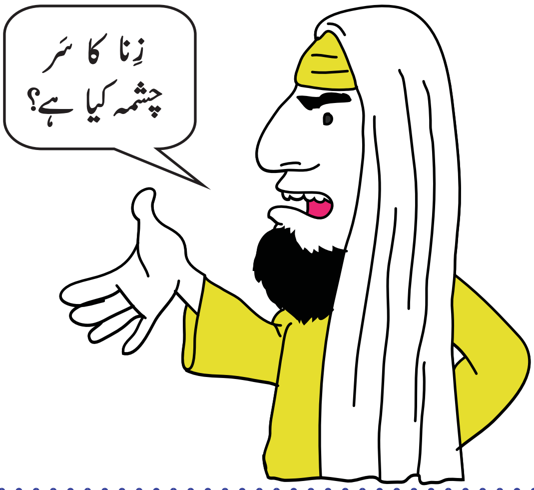


یسوع المسیح (حضرت عیسیٰ)
نے یوں فرمایا:

جو مُجھ سے اَے خداوند اَے خداوند! کہتے ہیں اُن میں سے
ہر ایک آسمان کی بادشاہی میں داخل نہ ہوگا مگر وہی جو میرے
آسمانی (روحانی) باپ (یعنی خدا) کی مرضی پر چلتا ہے۔
(انجیلِ مقدس متی 7:21)

Q: What will happen to those Christians who commit immorality?

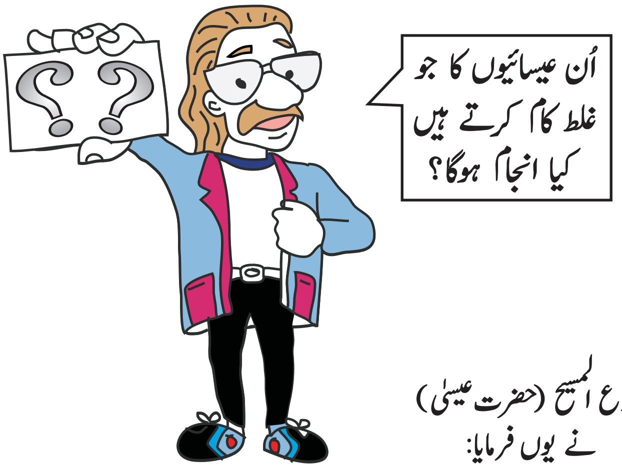
A: Jesus said this: “Not everyone who says to me ‘Lord, Lord’ will enter the Kingdom of Heaven. But he who does the will of my Father (spiritual) who is in heaven (ie. God) will enter.” (Injeel, Matthew 7:21)



بُرے خیال، خونریزیاں، زِناکاریاں، حرامکاریاں، چوریاں،
جُھوٹی گواہیاں، بدگوئیاں دِل ہی سے نکلتی ہیں۔ یہی باتیں
ہیں جو آدمی کو ناپاک کرتی ہیں۔ (انجیلِ مقدس متی 15:19-20)

Q: Where do immoral thoughts and desires come from?

A: Out of your heart come evil thoughts, murder, adultery, immorality, stealing, telling lies, and insulting others. These are what make you unclean. (Injeel, Matthew 15:19-20)



یسوع المسیح (حضرت عیسیٰ)
نے یوں فرمایا:

جو مُجھ سے اَے خداوند اَے خداوند! کہتے ہیں اُن میں سے
ہر ایک آسمان کی بادشاہی میں داخل نہ ہوگا مگر وہی جو میرے
آسمانی (روحانی) باپ (یعنی خدا) کی مرضی پر چلتا ہے۔
(انجیلِ مقدس متی 7:21)

Q: What will happen to those Christians who commit immorality?

A: Jesus said this: “Not everyone who says to me ‘Lord, Lord’ will enter the Kingdom of Heaven. But he who does the will of my Father (spiritual) who is in heaven (ie. God) will enter.” (Injeel, Matthew 7:21)

مُوسیٰ نے تمہاری سخت دِلی کے سبب سے تمہیں اپنی بیویوں کو
چھوڑ دینے کی اِجازت دی مگر اِبتدا سے ایسا نہ تھا۔ جو کوئی
اپنی بیوی کو حرامکاری کے سِوا کِسی اور سبب سے چھوڑ دے
اور دُوسری سے بیاہ کرے وہ زنا کرتا ہے اور جو کوئی چھوڑی
ہوئی سے بیاہ کرلے وہ بھی زنا کرتا ہے۔ (انجیلِ مقدس متی 19:8-9)

Q: Why does it say in the Torah that a man can write out divorce papers and send his wife away?

A: Moses permitted you to divorce your wives because of your hard hearts, but this was not what God originally intended. Whoever divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another commits adultery and whoever marries the divorced woman commits adultery. (Matthew 19:8-9)

خُدا نے ابتدا ہی سے اُنہیں مرد اور عورت بنا کر کہا کہ اِس
سبب سے مرد، باپ سے اور ماں سے جُدا ہو کر اپنی بیوی
کے ساتھ رہیگا اور وہ دونوں ایک جسم ہونگے۔ پس وہ دو نہیں
بلکہ ایک جسم ہیں۔ اِسلئے جسے خُدا نے جوڑا ہے اُسے آدمی
جُدا نہ کرے۔ (انجیلِ مقدس متی 19:4-6)

Q: Can a man divorce his wife for any reason?

A: In the beginning God made them male and female and said, 'For this reason a man will leave his father and mother and be united to his wife, and the two will become one flesh'. So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one separate. (Matthew 19:4-6)

مُوسیٰ نے تمہاری سخت دِلی کے سبب سے تمہیں اپنی بیویوں کو
چھوڑ دینے کی اِجازت دی مگر اِبتدا سے ایسا نہ تھا۔ جو کوئی
اپنی بیوی کو حرامکاری کے سِوا کِسی اور سبب سے چھوڑ دے
اور دُوسری سے بیاہ کرے وہ زنا کرتا ہے اور جو کوئی چھوڑی
ہوئی سے بیاہ کرلے وہ بھی زنا کرتا ہے۔ (انجیلِ مقدس متی 19:8-9)

Q: Why does it say in the Torah that a man can write out divorce papers and send his wife away?

A: Moses permitted you to divorce your wives because of your hard hearts, but this was not what God originally intended. Whoever divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another commits adultery and whoever marries the divorced woman commits adultery. (Matthew 19:8-9)

8

خُدا نے ابتدا ہی سے اُنہیں مرد اور عورت بنا کر کہا کہ اِس
سبب سے مرد، باپ سے اور ماں سے جُدا ہو کر اپنی بیوی
کے ساتھ رہیگا اور وہ دونوں ایک جسم ہونگے۔ پس وہ دو نہیں
بلکہ ایک جسم ہیں۔ اِسلئے جسے خُدا نے جوڑا ہے اُسے آدمی
جُدا نہ کرے۔ (انجیلِ مقدس متی 19:4-6)

Q: Can a man divorce his wife for any reason?

A: In the beginning God made them male and female and said, 'For this reason a man will leave his father and mother and be united to his wife, and the two will become one flesh'. So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one separate. (Matthew 19:4-6)

7

جِس کِسی نے بُری خواہش سے کِسی عورت پر نِگاہ کی وہ
اپنے دِل میں اُس کے ساتھ زنا کر چُکا۔ پس اگر تیری دہنی
آنکھ تجھے ٹھوکر کھلائے تو اُسے نِکال کر اپنے پاس سے پھینک
دے کیونکہ تیرے لئے یہی بہتر ہے کہ تیرے اعضا میں سے
ایک جاتا رہے اور تیرا سارا بدن جہنم میں نہ ڈالا جائے۔
(انجیلِ مقدس متی 5:27-29)

Q: Is it alright to look at pornography on the internet, in magazines and films, etc?

A: Anyone who looks at a woman lustfully has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away. For it is better that you lose one of your members than that your whole body be thrown into hell. (Injeel, Matthew 5:27-29)

یہ نہ سمجھو کہ میں توراۃ یا نبیوں کی کتابوں کو منسوخ کرنے آیا
ہوں۔ منسوخ کرنے نہیں بلکہ پورا کرنے آیا ہوں۔ جب
تک آسمان اور زمین ٹل نہ جائیں ایک نُقطہ یا ایک زیر یا
ایک زبر توراۃ سے ہرگز نہ ٹلیگا جب تک سب کچھ پورا نہ
ہو جائے۔ (انجیلِ مقدس متی 5:17-18)

Q: Has God cancelled or revised his commands?

A: Do not think that I have come to do away with the Law of Moses and the teachings of the prophets. I have not come to do away with them but to make their teachings come true. Until heaven and earth pass away not even a period or comma will ever disappear from the Law. Everything written in it must happen. (Injeel, Matthew 5:17-18)

جِس کِسی نے بُری خواہش سے کِسی عورت پر نِگاہ کی وہ
اپنے دِل میں اُس کے ساتھ زنا کر چُکا۔ پس اگر تیری دہنی
آنکھ تجھے ٹھوکر کھلائے تو اُسے نِکال کر اپنے پاس سے پھینک
دے کیونکہ تیرے لئے یہی بہتر ہے کہ تیرے اعضا میں سے
ایک جاتا رہے اور تیرا سارا بدن جہنم میں نہ ڈالا جائے۔
(انجیلِ مقدس متی 5:27-29)

Q: Is it alright to look at pornography on the internet, in magazines and films, etc?

A: Anyone who looks at a woman lustfully has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away. For it is better that you lose one of your members than that your whole body be thrown into hell. (Injeel, Matthew 5:27-29)

4

یہ نہ سمجھو کہ میں توراۃ یا نبیوں کی کتابوں کو منسوخ کرنے آیا
ہوں۔ منسوخ کرنے نہیں بلکہ پورا کرنے آیا ہوں۔ جب
تک آسمان اور زمین ٹل نہ جائیں ایک نُقطہ یا ایک زیر یا
ایک زبر توراۃ سے ہرگز نہ ٹلیگا جب تک سب کچھ پورا نہ
ہو جائے۔ (انجیلِ مقدس متی 5:17-18)

Q: Has God cancelled or revised his commands?

A: Do not think that I have come to do away with the Law of Moses and the teachings of the prophets. I have not come to do away with them but to make their teachings come true. Until heaven and earth pass away not even a period or comma will ever disappear from the Law. Everything written in it must happen. (Injeel, Matthew 5:17-18)

11

کیا تُم نہیں جانتے کہ بدکار خدا کی بادشاہی کے وارث نہ
ہونگے؟ فریب نہ کھاؤ۔ نہ حرامکار خدا کی بادشاہی کے وارث
ہونگے نہ بُت پرست نہ زناکار نہ عیاش۔ نہ لَونڈے باز نہ
چور۔ نہ لالچی نہ شرابی۔ نہ گالیاں بکنے والے نہ ظالم۔
(اِنجیلِ مقدس 1 کرنتھیوں 6:9-10)

Q: What is the definition of an evil person, and what is the outcome of doing wrong?

A: Don't you know that wrongdoers will not inherit the Kingdom of God? Don't be deceived: neither the sexually immoral nor idolaters nor adulterers nor effeminate nor homosexuals nor thieves nor the greedy nor drunkards nor slanderers nor swindlers will inherit the Kingdom of God. (Injeel, 1 Corinthians 6:9-10)

میں طلاق سے بیزار ہُوں اور اُس سے بھی جو اپنی بیوی پر
ظلم کرتا ہے رب اُلافواج فرماتا ہے۔ اِس لئے تم اپنے نفس
سے خبردار رہو تا کہ بیوفائی نہ کرو۔ (صحائفِ انبیاء ملاکی 16:2)

Q: Is a man allowed to beat his wife?

A: The LORD Almighty says, "I hate divorce and anyone who is cruel to his wife. So guard your heart and do not be unfaithful."
(Writings of the Prophets, Malachi 2:16)

کیا تُم نہیں جانتے کہ بدکار خدا کی بادشاہی کے وارث نہ
ہونگے؟ فریب نہ کھاؤ۔ نہ حرامکار خدا کی بادشاہی کے وارث
ہونگے نہ بُت پرست نہ زناکار نہ عیاش۔ نہ لَونڈے باز نہ
چور۔ نہ لالچی نہ شرابی۔ نہ گالیاں بکنے والے نہ ظالم۔
(اِنجیلِ مقدس 1 کرنتھیوں 6:9-10)

Q: What is the definition of an evil person, and what is the outcome of doing wrong?

A: Don't you know that wrongdoers will not inherit the Kingdom of God? Don't be deceived: neither the sexually immoral nor idolaters nor adulterers nor effeminate nor homosexuals nor thieves nor the greedy nor drunkards nor slanderers nor swindlers will inherit the Kingdom of God. (Injeel, 1 Corinthians 6:9-10)

10

میں طلاق سے بیزار ہُوں اور اُس سے بھی جو اپنی بیوی پر
ظلم کرتا ہے رب اُلافواج فرماتا ہے۔ اِس لئے تم اپنے نفس
سے خبردار رہو تا کہ بیوفائی نہ کرو۔ (صحائفِ انبیاء ملاکی 16:2)

Q: Is a man allowed to beat his wife?

A: The LORD Almighty says, "I hate divorce and anyone who is cruel to his wife. So guard your heart and do not be unfaithful."
(Writings of the Prophets, Malachi 2:16)

5